

# Cooperación Horizontal

INFORME ANUAL 2007



Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura



Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura

Dirección de Operaciones Regionales e Integración

División de Cooperación Técnica Horizontal

## Promoviendo la Cooperación Técnica Horizontal entre los Países del Hemisferio

Informe Anual 2007

San José, Costa Rica

© Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA). 2008

El Instituto promueve el uso justo de este documento. Se solicita que sea citado apropiadamente cuando corresponda.

Esta publicación también está disponible en formato electrónico (PDF) en el sitio Web institucional en <http://www.iica.int>.

Disponible también en inglés.

Coordinación editorial: Guillermo Toro

Corrección de estilo: Máximo Araya

Diagramado: Karla Cruz Mora

Diseño de portada: Servigráficos La Nación

Impresión: Imprenta IICA, Sede Central

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura.  
Promoviendo la cooperación técnica horizontal entre los países del hemisferio  
- Informe anual 2007 / IICA. -- San José, C.R.: IICA, 2008.

70 p. ; 21.5 cm.

ISBN13: 978-92-9039-918-6

1. Cooperación horizontal 2. IICA- Informe anual I. IICA II. Título

AGRIS

DEWEY

E14

630

San José, Costa Rica

2008

## Contenido

6	<i>PRESENTACIÓN</i>
7	<i>VALOR DEL INTERCAMBIO DE INNOVACIONES TÉCNICAS ENTRE LOS PAÍSES DEL HEMISFERIO</i>
8	<i>INTERCAMBIO REGIONAL DE ACCIONES DE COOPERACIÓN</i>
10	<i>RESUMEN DE LAS ACCIONES DE COOPERACIÓN SEGÚN LAS PRIORIDADES ESTRATÉGICAS ESTABLECIDAS EN EL PMP 2006-2010</i>
11	<i>RESUMEN DE LAS ACCIONES DE COOPERACIÓN ENTRE REGIONES</i>
12	<i>RESUMEN DE LAS ACCIONES SEGÚN LA MODALIDAD DE COOPERACIÓN HORIZONTAL</i>
15	<i>REGIÓN ANDINA</i>
25	<i>REGIÓN CARIBE</i>
31	<i>REGIÓN CENTRAL</i>
47	<i>REGIÓN NORTE</i>
55	<i>REGIÓN SUR</i>

## PRESENTACIÓN

Chelston W.D. Brathwaite

*Director General*

En la primera década del siglo XXI, el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) ha adoptado un nuevo modelo para la provisión de sus servicios de cooperación técnica a los Estados Miembros, en el cual se privilegia la eficiencia operativa, la gestión financiera prudente, un mejor uso del capital humano, el establecimiento de alianzas estratégicas con instituciones internacionales de los sectores público y privado y una nueva relación con los Estados Miembros basada en la participación, la transparencia y la rendición de cuentas.

Por otra parte, con el fin de facilitar la implementación de dicho modelo, el Instituto ha generado instrumentos y mecanismos de apoyo a la cooperación técnica, entre ellos las agendas nacionales de cooperación técnica, en las cuales se establecen las prioridades y demandas de los países. El IICA también ha redimensionado la cooperación técnica directa que brinda a sus Estados Miembros, ha promovido la gestión del conocimiento y ha fortalecido la cooperación técnica horizontal.

Mediante esa última modalidad de cooperación, las Oficinas del IICA en sus Estados Miembros han contribuido a fortalecer las relaciones de colaboración entre los países del hemisferio y a intercambiar y movilizar experiencias entre ellos, contando con el apoyo de expertos nacionales en diversos temas.

Los Representantes del IICA en los países desempeñan un rol de mucha importancia en ese proceso, pues deben vincular las demandas de cooperación horizontal con las experiencias exitosas desarrolladas en otros países que podrían brindar soluciones a problemas similares.

Este documento presenta una síntesis de las acciones de cooperación técnica horizontal que el IICA propició en 2007, tanto en el ámbito hemisférico como en el regional. Entre ellas destacan la organización y realización de eventos internacionales, la difusión de conocimientos derivados de procesos innovadores en la agricultura, el apoyo que han brindado diversos consultores especializados para resolver problemas en varios países y el intercambio de información sobre experiencias exitosas en diferentes instituciones de los países.

Esperamos que este documento sea una muestra de los avances alcanzados por las instituciones públicas y privadas del sector agropecuario de los países del hemisferio, así como de la forma en que la red de 34 Oficinas del IICA agrega valor a las acciones de cooperación horizontal entre los países. ■



En los últimos diez años, diversas instituciones agropecuarias públicas y privadas, a las que el IICA ha brindado apoyo, han generado procesos innovadores que han mejorado la competitividad de los productos agrícolas en los mercados y la situación de los productores y trabajadores agrícolas.

En ese proceso ha sido de gran importancia la contribución de técnicos nacionales de diversos países, quienes con gran creatividad han generado mecanismos que han ayudado a responder a las necesidades de otros países y han ayudado a replicar experiencias exitosas que han resuelto problemas en los procesos productivos y los territorios rurales de otros países.

Con el apoyo de las instituciones del agro, las agencias de cooperación internacional de los países y los organismos regionales e internacionales de cooperación técnica y financiera, el IICA ha logrado potenciar la cooperación técnica horizontal, la cual le ha permitido transferir experiencias exitosas de diversos países para utilizarlas como base para resolver problemas similares en otros países.

Mediante dicha modalidad de cooperación, el Instituto ha agregado valor a la cooperación técnica que brinda a los países, ha facilitado las relaciones de cooperación en el ámbito internacional, ha respondido eficientemente a diversas necesidades que los países han señalado en sus agendas nacionales, ha movilizado bienes públicos generados por instituciones de los países y ha incrementado la cooperación entre los sectores agropecuarios público y privado. Todo ello ha contribuido a aumentar la competitividad de la producción agropecuaria y a reducir la pobreza rural en el hemisferio. ■

## EL VALOR DEL INTERCAMBIO DE INNOVACIONES TÉCNICAS ENTRE LOS PAÍSES DEL HEMISFERIO

Guillermo Toro Briones

*Director, División*

*de Cooperación*

*Técnica Horizontal*

## INTERCAMBIO REGIONAL DE ACCIONES DE COOPERACIÓN HORIZONTAL

### Región Andina

- Modernización de sistemas de riego y uso de tecnologías de información.
- Fortalecimiento de capacidades empresariales de productores de cacao en la Región Andina (Colombia).
- Proyectos productivos en las siguientes áreas: agropecuaria, pesca y acuicultura y desarrollo rural.
- Técnicas avanzadas para renovar cacaotales y obtener la certificación.
- Misión científica para la construcción del mapa genético de la papa.
- Misión técnica para conocer sobre el desarrollo y gestión territorial agraria.

### Región Caribe

- Desarrollo del agroturismo. Plan Nacional Estratégico de Turismo en Haití.
- Material vegetativo de aguacate de la variedad “Hass”.
- Formación de movimientos de impulso a la agricultura orgánica.
- Buenas prácticas agrícolas (BPA) y análisis de riegos y puntos críticos de control (HACCP).

### Región Central

- Guía técnica: Agricultura orgánica.
- Misión técnica “Crear Capacidades Exploradoras para Productores Chilenos”.
- Seminario Internacional: “Seguros Agropecuarios y Gestión del Riesgo: Tendencias y Experiencias Internacionales”.
- Acciones relacionadas con análisis de riesgos en salud animal, trazabilidad, epidemiología y sistemas de información de la OEA.
- Promoción del liderazgo en el desarrollo de los proyectos y programas de desarrollo rural.
- Pasantías: Experiencia en política agraria.
- Experiencia del Programa Integral de Protección Agrícola/Ambiental (PIPAA).
- Sistematización de dos experiencias exitosas del PRODERT.
- La cadena del agua a través de una gira a un territorio del PRODERT.
- Procesamiento de palma africana para la producción de aceite comestible y biodiesel.
- Estudio de mercado para facilitar y mejorar el comercio bilateral.
- Información en agricultura orgánica.

## Región Norte

- Transferencia de capacidades y tecnologías en materia de geomática y telemática y para el desarrollo de un seguro de cosechas.
- Pasantía de productores agrícolas.
- Formación en agroindustria e intercambio de experiencias en esa área.

## Región Sur

- Programa Pro-Huerta.
- II Seminario Regional de Biocombustibles, en el que se presentaron las nuevas tecnologías para el uso de ese tipo de combustibles.
- Misión técnica para desarrollar capacidades en líderes agrarios.
- Proyecto de Producción Responsable (PPR) del Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca (MGAP) en el tema de ecocertificación.
- Avances y logros en el seminario internacional “Biocombustibles: Potencia de Colombia”.
- Proyecto de Producción Responsable (PPR) del Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca (MGAP), para promover el manejo integrado y eficiente de los recursos naturales y biodiversidad.
- Taller de intercambio de experiencias en temas relacionados con MSE.
- Misión técnica de líderes agrarios: agroindustria.
- Gestión empresarial.
- Seminario Regional sobre Mercados, Apertura y Desarrollo de la Competitividad Agroalimentaria.
- Impulso a la producción y comercialización de la carne vacuna.
- Proceso de acreditación de carreras ante el MERCOSUR.
- Construyendo el Instituto Nacional de Innovación Agropecuaria y Forestal.
- Taller Regional de Trazabilidad.



## RESUMEN DE LAS ACCIONES DE COOPERACIÓN SEGÚN LAS PRIORIDADES ESTRATÉGICAS ESTABLECIDAS EN EL PMP 2006-2010

Prioridad estratégica	Acciones entre países				
	ANDINA	CARIBE	CENTRAL	NORTE	SUR
Reposicionamiento de la Agricultura y la Vida Rural y Renovación de su Institucionalidad	1		1	1	3
Promoción del Comercio y la Competitividad de los Agronegocios	2	1	3	1	5
Promoción del Desarrollo de las Comunidades Rurales con Enfoque Territorial		1	5	2	1
Promoción de la Sanidad Agropecuaria e Inocuidad de los Alimentos		1	2	2	3
Promoción del Manejo Sostenible de los Recursos Naturales y el Ambiente					1
Promoción de la Incorporación de la Tecnología y la Innovación para la Modernización de la Agricultura y el Desarrollo Rural	4	1	3	1	3
TOTAL DE ACCIONES DE COOPERACIÓN	7	4	14	7	16

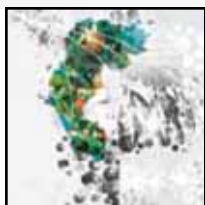
## RESUMEN DE LAS ACCIONES DE COOPERACIÓN ENTRE REGIONES

Región oferente	Prioridad estratégica	Acciones entre regiones	Región receptora
<b>ANDINA</b>	Promoción de la Incorporación de la Tecnología y la Innovación para la Modernización de la Agricultura y el Desarrollo Rural.	2	Región Sur
	Promoción del Comercio y la Competitividad de los Agronegocios.	1	Región Sur
<b>CARIBE</b>	Promoción de la Incorporación de la Tecnología y la Innovación para la Modernización de la Agricultura y el Desarrollo Rural.	1	Región Central
<b>CENTRAL</b>	Promoción del Desarrollo de las Comunidades Rurales con Enfoque Territorial.	1	Región Sur
	Promoción de la Incorporación de la Tecnología y la Innovación para la Modernización de la Agricultura y el Desarrollo Rural.	1	Región Andina
	Reposicionamiento de la Agricultura y la Vida Rural y Renovación de su Institucionalidad	1	Región Caribe
	Renovación de su Institucionalidad.	1	Región Andina
<b>NORTE</b>	Promoción de la Incorporación de la Tecnología y la Innovación para la Modernización de la Agricultura y el Desarrollo Rural.	1	Región Andina
	Reposicionamiento de la Agricultura y la Vida Rural y una Renovación de su Institucionalidad.	1	Región Andina
	Promoción del Comercio y la Competitividad de los Agronegocios.	1	Región Caribe
	Promoción del Comercio y la Competitividad de los Agronegocios.	2	Región Andina
	Promoción del Desarrollo de las Comunidades Rurales con Enfoque Territorial.	1	Región Caribe
	Promoción de la Sanidad Agropecuaria y la Inocuidad de los Alimentos.	1	Región Sur
	Promoción de la Sanidad Agropecuaria y la Inocuidad de los Alimentos.	1	Región Central
<b>SUR</b>	Promoción del Desarrollo de las Comunidades Rurales con Enfoque Territorial.	1	Región Caribe
	Promoción del Comercio y la Competitividad de los Agronegocios.	1	Región Andina
	Promoción del Comercio y la Competitividad de los Agronegocios.	3	Región Central
	Reposicionamiento de la Agricultura y la Vida Rural y Renovación de su Institucionalidad.	1	Región Caribe
	Reposicionamiento de la Agricultura y la Vida Rural y Renovación de su Institucionalidad.	2	Región Andina
	Promoción de la Incorporación de la Tecnología y la Innovación para la Modernización de la Agricultura y el Desarrollo Rural.	1	Región Central
	Promoción de la Incorporación de la Tecnología y la Innovación para la Modernización de la Agricultura y el Desarrollo Rural.	2	Región Andina
	Promoción de la Sanidad Agropecuaria y la Inocuidad de los Alimentos.	2	Región Central
	Promoción de la Sanidad Agropecuaria y la Inocuidad de los Alimentos.	1	Región Andina
Promoción de la Sanidad Agropecuaria y la Inocuidad de los Alimentos.	1	Región Norte	
Promoción de la Sanidad Agropecuaria y la Inocuidad de los Alimentos.	1	Región Caribe	

## RESUMEN DE ACCIONES SEGÚN LA MODALIDAD DE COOPERACIÓN HORIZONTAL

Modalidad	Región	Cantidad de acciones
Desarrollo de misiones técnicas de cooperación	Andina	5
	Caribe	1
	Central	8
	Norte	5
	Sur	4
Intercambio de expertos / asesoría técnica	Caribe	2
	Sur	4
Organización de eventos	Andina	4
	Caribe	1
	Central	6
	Norte	1
	Sur	7

## RELACIÓN DE EXPERIENCIAS DE COOPERACIÓN TÉCNICA HORIZONTAL, 2007



• Región Andina



• Región Caribe



• Región Central



• Región Norte



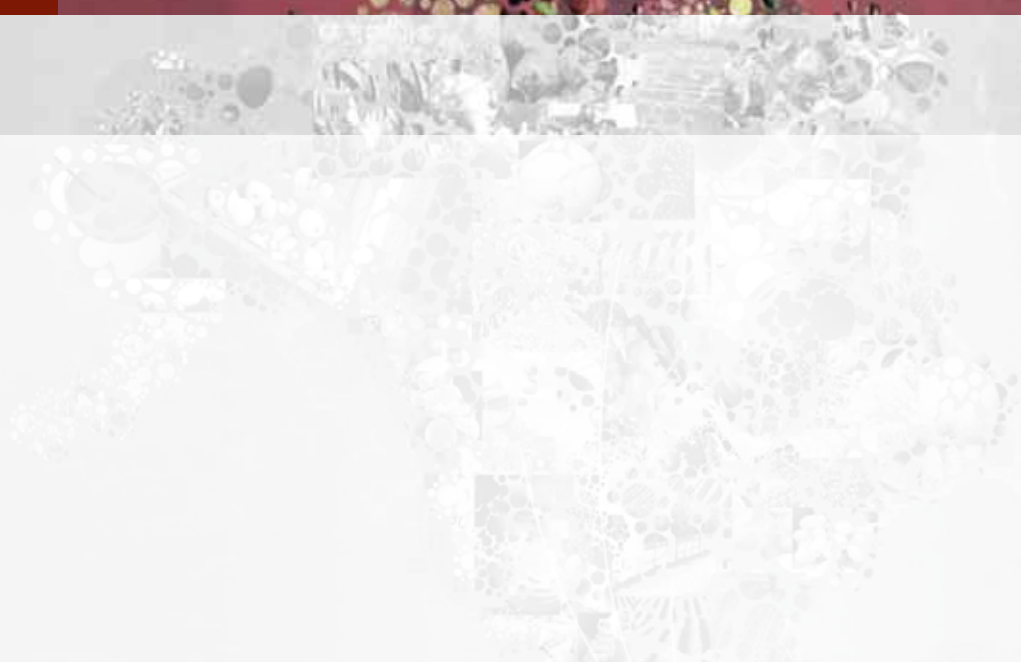
• Región Sur







# Región Andina



## REGIÓN ANDINA

### ***Bolivia** comparte con el **PROCISUR** experiencias en modernización del riego y el uso de tecnologías de la información*

**Área estratégica:** Promoción de la Incorporación de la Tecnología y la Innovación para la Modernización de la Agricultura y el Desarrollo Rural.

**Entidades participantes:** Ministerio de Desarrollo Rural Agropecuario y Medio Ambiente (MDRA y MA) y Facultad de Agronomía de la Universidad Mayor de San Andrés, Oficina del IICA en Bolivia, el Programa Cooperativo para el Desarrollo Tecnológico Agroalimentario y Agroindustrial del Cono Sur (PROCISUR) y la Red de Riego, Ciencia y Tecnología para el Desarrollo (CyTED).

#### **Resultados y acuerdos**

- Se realizó el taller “*Modernización de Riegos y Uso de Tecnologías de Información*”, en el que se presentaron y discutieron estrategias técnicas y socio-culturales para hacer un mejor uso del agua a partir de tecnologías de información y comunicación y, de esa manera, impulsar la modernización de los regadíos, el ahorro y la conservación del agua, el mejoramiento de la productividad de la tierra y el agua, el control de los impactos ambientales y el desarrollo socio-económico.

- El taller congregó a más de 90 especialistas, nacionales e internacionales, de los sectores público y privado, destacándose la presencia de autoridades del Gobierno Nacional y de representantes de organizaciones de productores demandantes de tecnologías de riego y de organismos de cooperación internacional. ■





## *Países miembros del **PROCISUR** y el **PROCIANDINO** intercambian con **Bolivia** experiencias en innovación agropecuaria y forestal*

**Área estratégica:** Promoción de la Incorporación de la Tecnología y la Innovación para la Modernización de la Agricultura y el Desarrollo Rural.

**Entidades participantes:** Ministerio de Desarrollo Rural Agropecuario y Medio Ambiente (MDRAyMA), PROCIANDINO, PROCISUR y Oficina del IICA en Bolivia.

### **Resultados y acuerdos**

- Funcionarios del gobierno central y de gobiernos departamentales y municipales, así como representantes de entidades privadas y movimientos sociales, apreciaron las experiencias de nueve países en la planificación, implementación y operación de sus respectivos institutos de investigación y transferencia de tecnología agropecuaria.
- La Oficina del IICA en Bolivia y los programas PROCISUR y PROCIANDINO se comprometieron a brindar apoyo técnico al Gobierno de Bolivia para la organización de su sistema de innovación tecnológica agropecuaria y forestal, así como para el desarrollo de una propuesta para la creación del Instituto Nacional de Innovación Tecnológica Agropecuaria y Forestal (INIAF), entidad que se encargaría de coordinar ese sistema.
- Se estima que se capacitó un total de 50 profesionales. ■

## *Colombia fortalece las capacidades empresariales de los países de la **Región Andina** para el desarrollo del sector cacaoero*



**Área estratégica:** Promoción de la Incorporación de la Tecnología y la Innovación para la Modernización de la Agricultura y el Desarrollo Rural.

**Entidades participantes:** Federación Nacional de Cacaoteros (Fedecacao), Consejo Nacional Cacaotero, Compañía Nacional de Chocolates, Casa Luker y la Corporación Colombiana de Investigación Agrícola (Corpoica).

### **Resultados y acuerdos**

- El Taller de Fortalecimiento de Capacidades Empresariales de Productores de Cacao en la Región Andina-Colombia contó con la participación de expertos de Perú y Colombia y de cerca de 25 productores y facilitadores pertenecientes a nueve organizaciones de productores de diversas regiones del segundo país.
- Los productores tuvieron la oportunidad de recibir capacitación en temas claves para el desarrollo del sector cacaoero: poscosecha, fortalecimiento de la asociatividad y manejo financiero.
- Después de una semana de trabajo académico y un fructífero día de campo en el que se aplicaron y evaluaron los conocimientos adquiridos por los productores, cada asociación elaboró un plan de acción en que se identificaron los principales problemas relacionados con los temas mencionados. ■





## *Colombia intercambia experiencias con Perú en gestión territorial agraria*

**Área estratégica:** Reposicionamiento de la Agricultura y la Vida Rural y Renovación de su Institucionalidad.

**Entidades participantes:** Ministerio de Agricultura del Perú, Centro de Altos Estudios Nacionales, Juntas de Usuarios de Riego del Perú, Oficina del IICA en Perú.

### **Resultados y acuerdos**

- Como resultado de las visitas técnicas realizadas, se recopiló información para la elaboración del documento: “*Experiencias y Lecciones Aprendidas de la Misión de Líderes Agrarios del Perú a Colombia*”.
- Se intercambiaron experiencias y lecciones aprendidas durante la misión con respecto a los siguientes temas: políticas, institucionalidad, mecanismos de promoción e incentivos, innovación y gestión de calidad, gestión de la información, articulación público-privada. ■

## *Ecuador coopera con Nicaragua en el uso de técnicas y buenas prácticas para la renovación de cacaotales*



**Área estratégica:** Promoción del Comercio y la Competitividad de los Agronegocios.

**Entidades participantes:** Productores de las regiones autónomas de la costa Caribe nicaragüense, ONG *Rainforest Alliance*, Oficina del IICA en Ecuador, Universidad URACCAN, Technoserve, Cooperativa Campesina de Matiguás y Programa Campesino a Campesino.

### **Resultados y acuerdos**

- Un grupo de 14 pequeños productores de las regiones autónomas de la costa Caribe nicaragüense visitó plantaciones de cacao en Ecuador, donde se reunieron con pequeños productores ecuatorianos de cacao que forman una red de agricultura sostenible, la cual promueve la capacitación y el uso de buenas prácticas de manejo que permitan lograr la certificación.

- Durante las visitas a esas plantaciones, se puso énfasis en conocer la metodología de las escuelas de campo, las técnicas avanzadas de renovación de cacao, buenas prácticas de manejo y los métodos para identificar y seleccionar materiales de los llamados “súper árboles”. La delegación de productores y técnicos nicaragüenses también participó de intercambios de información y experiencias con productores ecuatorianos en temas como conservación ambiental, procesos de certificación de fincas, identificación de súper árboles, manejo de clonaciones, uso de fermentadores y secadores y comercio de cacao. ■



## *Perú colabora con países miembros del **PROCISUR** y el **PROCIANDINO** en la construcción del mapa genético de la papa*

**Área estratégica:** Promoción de la Incorporación de la Tecnología y la Innovación para la Modernización de la Agricultura y el Desarrollo Rural.

**Entidades participantes:** Programa Peruano del Secuenciamiento de la Papa, Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria-INIA de Perú, PROCISUR, PROCIANDINO, Institutos Nacionales de Investigación Agropecuaria de la Región Sur, Oficinas del IICA en Bolivia y en Perú.

### **Resultados y acuerdos**

- Se creó un grupo de trabajo entre PROCIANDINO/PROCISUR, conformado por científicos de los países de ambas regiones con el fin de avanzar en la construcción del mapa genético de la papa, un cultivo originario de la región.
- El PROCISUR, en alianza con el PROCIANDINO, colaborará en el financiamiento de la capacitación de todos los científicos del grupo de trabajo en la Universidad Peruana Cayetano Heredia (UPCH).
- Se capacitaron 30 profesionales.■

## *Expertos de **Perú** y **Guatemala** comparten experiencias con productores de **Venezuela** para mejorar el desarrollo tecnológico de la caficultura*

**Área estratégica:** Promoción del Comercio y la Competitividad de los Agronegocios.

**Entidades participantes:** Municipio Andrés Eloy Blanco, Instituto Municipal de Turismo de Sanare, Programa Cooperativo Regional para el Desarrollo de la Caficultura (PROMECAFE), Asociación Peruana de Productores de Café, Oficina del IICA en Perú.

### **Resultados y acuerdos**

- Con la finalidad de promover relaciones socio-económicas y comerciales basadas en el cooperativismo y la solidaridad, se promovió la organización del Seminario Técnico Internacional “*Construyendo la Red de la Economía Socialista de la Agricultura de la Familia Cafetalera del Siglo XXI*”.
- El evento contó con la participación de expertos de Guatemala y Perú, quienes hicieron presentaciones sobre las experiencias en el desarrollo tecnológico de la caficultura centroamericana, los retos y desafíos de una empresa guatemalteca del sector cafetalero y la experiencia de los productores de café en Perú. ■

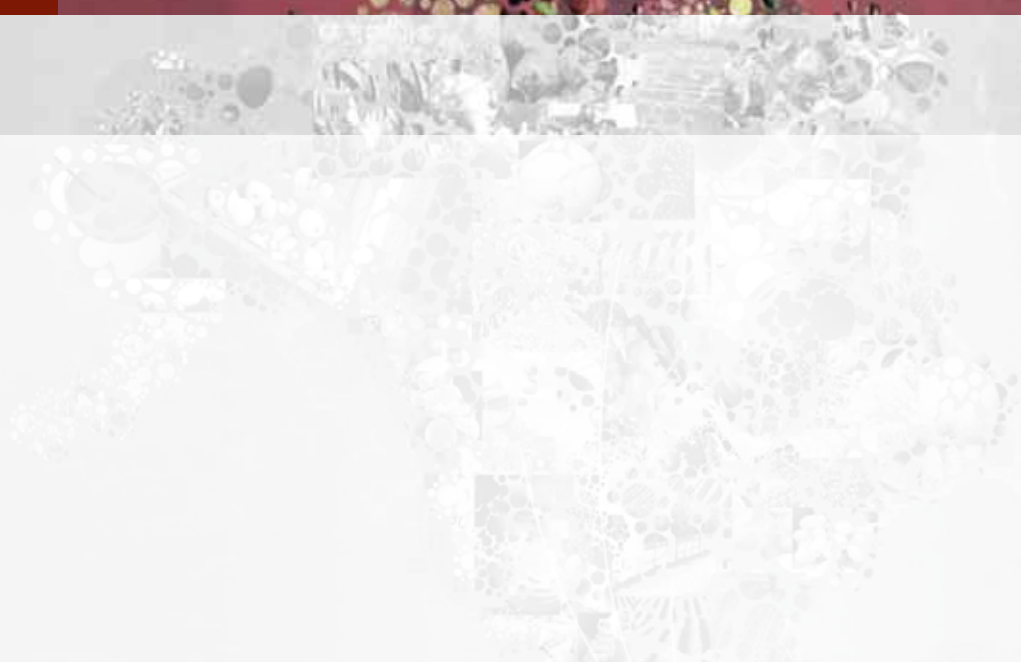








# Región Caribe



## REGIÓN CARIBE

### *Barbados brinda apoyo técnico a Haití en el desarrollo del agroturismo*



**Área estratégica:** Promoción del Comercio y la Competitividad de los Agronegocios.

**Entidades participantes:** Ministerio de Turismo de Haití, Oficina del IICA en Barbados, Oficina del IICA en Haití.

#### **Resultados y acuerdos**

- Se identificaron áreas para el desarrollo del agroturismo.
- Se formularon recomendaciones para un plan nacional estratégico para el turismo haitiano.■



## *República Dominicana intercambia conocimientos técnicos con Honduras en la producción comercial de aguacate de la variedad “Hass”*

**Área estratégica:** Promoción de la Incorporación de la Tecnología y la Innovación para la Modernización de la Agricultura y el Desarrollo Rural.

**Entidades participantes:** Dirección de Ciencia y Tecnología Agrícola (DICTA), Fundación Hondureña de Investigación Agrícola (FHIA), Secretaria de Agricultura de la República Dominicana, Oficina del IICA en Honduras, Secretaria de Agricultura y Ganadería de la República Dominicana.

### **Resultados y acuerdos**

- Se facilitó la entrega de parte de República Dominicana a Honduras de yemas vegetativas del aguacate variedad “Hass”, lo que permitirá incrementar las plantaciones comerciales de ese producto, ello con fines de exportación.
- Se han suplido 36 000 de las 80 000 yemas requeridas.
- Gracias a este esfuerzo, Honduras mejorará sus plantaciones de aguacate y aumentará la producción comercial y exportación de aguacates de altura. ■

## ***Dominica** comparte experiencias con **Santa Lucía** y **Barbados** en la formación de movimientos de agricultura orgánica*

**Área estratégica:** Promoción del Desarrollo de las Comunidades Rurales con Enfoque Territorial.

**Entidades participantes:** Movimiento de la Agricultura Orgánica de Dominica, Movimiento de la Agricultura Orgánica de Santa Lucía, Oficina Regional de la FAO en Barbados, Oficinas del IICA en Santa Lucía y Dominica.

### **Resultados y acuerdos:**

- Se facilitó la formación y puesta en marcha de las secciones nacionales del Movimiento de Agricultura Orgánica del Caribe (CROAM) en Santa Lucía y Dominica.
- Se intercambiaron experiencias con la Conferencia del Caribe sobre Educación para la Población Rural: Seguridad Alimentaria, Competitividad Agrícola y Medios de Vida Sostenibles.
- Mediante la presentación “*Seguridad Alimentaria, la Competitividad de la Agricultura y Medios de Vida Sostenibles: Ruralidad y Medios de Vida Sostenibles*”, se hizo un análisis de la pobreza en el Caribe, la nueva ruralidad y medios de vida sostenibles.
- Se realizó un taller con el Movimiento de Agricultura Orgánica en Santa Lucía (HOAM) y se capacitó en la preparación de un proyecto titulado “*La Lucha contra la Degradación de la Tierra Mediante el Desarrollo de la Agricultura Orgánica en Santa Lucía*”.







## ***Santa Lucía intercambia con Barbados experiencias y buenas prácticas en el análisis de riesgos y puntos críticos de control (HACCP)***

**Área estratégica:** Promoción de la Sanidad Agropecuaria y de la Inocuidad de los Alimentos.

**Entidades participantes:** Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural de Barbados, Oficina del IICA en Barbados, Oficina del IICA en Santa Lucía, Oficina del IICA en Trinidad y Tobago.

### **Resultados y acuerdos**

- Se realizó un taller sobre buenas prácticas agrícolas (BPA) en el análisis de riesgos y puntos críticos de control (HACCP) mediante el cual se proporcionó a los participantes un modelo actualizado de la producción agrícola primaria y la fabricación de productos utilizando BPA y HACCP.
- Se capacitaron 35 personas y se elaboraron dos manuales de BPA en los cultivos de producción local.
- Se compartieron experiencias y buenas prácticas entre ambos países. ■



# Región Central



## REGIÓN CENTRAL

### *Costa Rica fortalece la cooperación con El Salvador en agricultura orgánica*



**Área estratégica:** Promoción del Comercio y la Competitividad de los Agronegocios.

**Entidades participantes:** Oficina del IICA en El Salvador, Grupo de Acción Territorial y Caritas Chalatenango, Asociación de Productores Orgánicos de Alfaró Ruíz (APODAR).

#### **Resultados y acuerdos**

- Se inició la operación de la primera fábrica de abono orgánico en el territorio de la Zona Alta de Chalatenango, la cual abastecerá a todas las cadenas agroproductivas.
- Se inició el proceso para establecer un invernadero de plantines para las diferentes cadenas agroproductivas.
- Gracias a esa fábrica, se han minimizado los problemas medioambientales, erradicándose la propagación de moscas y los malos olores producidos por la gallinaza.
- Se fortaleció la asociatividad de la población.
- Se inició la operación de una microempresa rural fundada con capital semilla de 12 socios. ■



## *Costa Rica intercambia con Chile experiencias para la creación de capacidades de exportación de pequeños productores*

**Área estratégica:** Promoción del Desarrollo de las Comunidades Rurales con Enfoque Territorial.

**Entidades participantes:** PROCHILE del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile; productores de agricultura familiar y campesina que reciben asistencia de instituciones chilenas, Programa Integral de Mercadeo del Ministerio de Producción de Costa Rica, Universidad Nacional de Costa Rica, Universidad de Costa Rica y la Oficina del IICA en Costa Rica

### **Resultados y acuerdos**

- Se promovió la inserción de los pequeños productores en los mercados y la creación de capacidades de exportación que contribuya a su desarrollo.
- Se intercambiaron experiencias, especialmente en las áreas de diversificación de la economía rural, servicios ecosistémicos y economía solidaria. ■

## *Costa Rica colabora con países de Centroamérica en materia de seguros agropecuarios y gestión del riesgo*



**Área estratégica:** Promoción del Comercio y la Competitividad de los Agronegocios.

**Entidades participantes:** Consejo Agropecuario Centroamericano (CAC), Ministerio de Producción (MIPRO), Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), Instituto Nacional de Seguros (INS), Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), Unidad Regional de Asistencia Técnica (RUTA) y Embajada de la República de China (Taiwán).

### **Resultados y acuerdos**

- El IICA y la Federación Interamericana de Empresas de Seguros (FIDES) firmaron un convenio dirigido a promover la cooperación técnica horizontal en materia de seguros agropecuarios.
- Los participantes en esta iniciativa (gremios, aseguradoras, autoridades nacionales e internacionales en seguros agropecuarios) disponen de información relevante acerca de las experiencias exitosas orientadas a aumentar la competitividad en la agricultura.
- Se intercambiaron las principales experiencias internacionales en el tema de seguros agropecuarios y gestión del riesgo provenientes de los especialistas convocados por el IICA. ■





## *Costa Rica participa con los países de Centroamérica en acciones orientadas a fortalecer las capacidades de líderes rurales*

**Área estratégica:** Promoción del Desarrollo de las Comunidades Rurales con Enfoque Territorial.

**Entidades participantes:** Universidad Nacional de Costa Rica, Universidad de California en Berkeley, Programa de Desarrollo Rural (PDR) del Ministerio de Agricultura y Ganadería de Costa Rica, Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE) y el IICA.

### **Resultados y acuerdos**

- Se fortalecieron las capacidades de los líderes rurales de la Región Central mediante el curso internacional *“Liderazgo para el Desarrollo de la Eco-agricultura: Gestión Integrada de Territorios Rurales en Centroamérica”*.
- Treinta personas (directivos, técnicos y líderes rurales) conocieron, analizaron y compartieron sobre liderazgo en eco-agricultura y gestión integrada de territorios.
- Se contribuyó a mejorar las capacidades en el diseño y la conducción de iniciativas multisectoriales participativas dirigidas a impulsar el desarrollo agrícola y la conservación de la biodiversidad de Centroamérica. ■

## *Costa Rica colabora con Honduras en el fortalecimiento de las capacidades técnicas en salud animal, trazabilidad, epidemiología y uso de los sistemas de información sanitaria*



**Área estratégica:** Promoción de la Sanidad Agropecuaria y de la Inocuidad de los Alimentos

**Entidades participantes:** Dirección General de Sanidad Agropecuaria de Costa Rica (SENASA), Secretaría de Agricultura y Ganadería de Honduras a través de la Dirección General de Sanidad Agropecuaria (SENASA), Secretaría de Salud de Honduras, la Universidad Nacional de Agricultura, la Asociación de Avicultores, la Federación Nacional de Agricultores y Ganaderos de Honduras, la Oficina del IICA en Costa Rica; la Oficina del IICA en El Salvador y el Proyecto ILRI/CFC.

### **Resultados y acuerdos**

- Se identificaron las necesidades de capacitación en las áreas temáticas vinculadas al análisis de riesgo.
- Se acordó implementar el sistema de trazabilidad, conjuntamente con el sector privado y el gobierno de Honduras.
- Se fortalecieron las capacidades en conceptos generales de epidemiología, cálculo e interpretación de indicadores epidemiológicos de la frecuencia y el efecto de las enfermedades, evaluación de las propiedades de las pruebas diagnósticas, y el uso del sistema de información sanitaria de la OIE WAHIS.
- Se contribuyó con el desarrollo de habilidades de los participantes en relación con los componentes del WAHIS y la utilización de la interface WAHID para la realización de consultas sobre la situación sanitaria de varios países. ■



## *El Salvador intercambia experiencias con Costa Rica en metodologías de desarrollo rural*

**Área estratégica:** Promoción del Desarrollo de las Comunidades Rurales con Enfoque Territorial.

**Entidades participantes:** Oficina del IICA en El Salvador, Oficina del IICA en Costa Rica.

### **Resultados y acuerdos**

- Se avanzó en un 70% en la elaboración de los materiales de diez módulos de capacitación.
- Se intercambiaron experiencias en la formación de nuevos líderes para el desarrollo de los proyectos y programas de desarrollo rural. ■

## *El Salvador intercambia con Perú lecciones aprendidas en el área de políticas agrarias*



**Área estratégica:** Reposicionamiento de la Agricultura y la Vida Rural y Renovación de su Institucionalidad.

**Entidades participantes:** Ministerio de Agricultura del Perú, Junta de Usuarios de Riego del Perú, representante de gremios del sector agrario, Oficina del IICA en Perú, Ministerio de Agricultura del Perú, Cámara Agropecuaria y Agroindustrial de El Salvador, Corporación de Exportadores de El Salvador, Fundación Salvadoreña para el Desarrollo Económico y Social (FUSADES), Ministerio de Economía (MINEC) y la Asociación Salvadoreña de Industriales.

### **Resultados y acuerdos**

- Como resultado de la visita técnica realizada a El Salvador por parte por la delegación de Perú, se sistematizó esta experiencia en una publicación titulada *“Lecciones Aprendidas de la Pasantía Agrícola sobre Acuerdos de Libre Comercio”*.
- Se realizaron reuniones y encuentros para conocer la experiencia de El Salvador en lo referente a la negociación del Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos.
- Se acordó dar seguimiento a las acciones para continuar con la realización de pasantías en los temas de negociación de tratados de libre comercio, políticas, institucionalidad, innovación y tecnología en países como Chile, Colombia y Brasil. ▀



## *Guatemala intercambia con El Salvador experiencias y buenas prácticas en sanidad agropecuaria e inocuidad de los alimentos*

**Área estratégica:** Promoción de la Sanidad Agropecuaria y la Inocuidad de los Alimentos.

**Entidades participantes:** Pequeños productores salvadoreños de frutas, pequeños productores guatemaltecos de hortalizas del grupo “Pamanzana”, Programa Nacional de Frutas de El Salvador (MAG-FRUTALES), Oficina del IICA en Guatemala.

### **Resultados y acuerdos**

- Seis productores salvadoreños y cuatro técnicos visitaron fincas en las que pequeños productores guatemaltecos de hortalizas aplican las buenas prácticas agrícolas (BPA).
- Se dieron a conocer las experiencias en la adopción de BPA y los detalles de la organización productiva en pequeña escala, bajo el marco de la implementación del sistema de aseguramiento de la inocuidad. ■

## *Guatemala intercambia con El Salvador experiencias sobre el Programa Integral de Protección Agrícola Ambiental (PIPAA)*



**Área estratégica:** Promoción de la Sanidad Agropecuaria y la Inocuidad de los Alimentos.

**Entidades participantes:** Ministerio de Agricultura y Ganadería de El Salvador (MAG-Frutales), representantes de pequeños productores de frutales del El Salvador, Oficina del IICA en El Salvador y Oficina del IICA en Guatemala,.

### **Resultados y acuerdos**

- Se dieron a conocer las lecciones aprendidas durante el periodo de la implementación del PIPAA.
- Se solicitó el apoyo del PIPAA en la implementación de un sistema de aseguramiento de la calidad de los productos hortofrutícolas en El Salvador.
- Se apoyó la coordinación de las relaciones de cooperación con la Asociación Guatemalteca de Exportadores (AGEXPORT) y el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA) en el tema de la inocuidad de los alimentos. ■





## *Guatemala comparte con productores de Venezuela conocimientos en materia de caficultura*

**Área estratégica:** Promoción de la Incorporación de la Tecnología y la Innovación para la Modernización de la Agricultura y el Desarrollo Rural.

**Entidades participantes:** Instituto Municipal para el Desarrollo del Turismo de Sanare, IICA/ PROMECAFE, ANACAFE, Oficina del IICA en Venezuela y Oficina del IICA en Guatemala.

### **Resultados y acuerdos**

- Se intercambiaron experiencias y conocimientos con productores y diversos sectores involucrados en la actividad cafetalera.
- Se realizaron visitas técnicas y se intercambiaron experiencias con productores en las zonas de producción cafetalera, en las cuales participaron 2000 caficultores y técnicos de la zona.
- Se acordó la visita de un grupo de caficultores de Sanare a la zona cafetalera de Esquipulas, Guatemala, en coordinación con la Oficina del IICA en Venezuela.
- Se propiciaron oportunidades para vincular y coordinar acciones de cooperación regionales y de carácter nacional. ■

## *Honduras intercambia experiencias conjuntas con El Salvador en la ejecución del Programa de Desarrollo Rural Sostenible (PRODERT)*



**Área estratégica:** Promoción del Desarrollo de las Comunidades Rurales con Enfoque Territorial.

**Entidades participantes:** Oficina del IICA en El Salvador, Oficina del IICA en Honduras.

### **Resultados y acuerdos**

- Honduras compartió con El Salvador dos experiencias exitosas: “Impacto de los Agricultores Innovadores en la Transferencia de Tecnología Tomando como Marco de Referencia sus Fincas Mejoradas” y “Fondo de Fideicomiso como Instrumento Dinamizador del Desarrollo Rural en la Región del Trifinio El Salvador”.
- Se avanzó en un 50% en el proceso de sistematización de ambas experiencias.
- Se diseñó un taller de validación e interpretación de información.
- Se avanzó en el cumplimiento de los compromisos adquiridos ante el Ministerio de Agricultura y Ganadería de El Salvador con respecto a los servicios complementarios compensatorios para la finalización del contrato de cooperación técnica para la ejecución del PRODERT. ▀



## ***Honduras brinda asistencia técnica a El Salvador en el uso y manejo del agua***

**Área estratégica:** Promoción del Desarrollo de las Comunidades Rurales con Enfoque Territorial.

**Instituciones participantes:** Grupo de Acción Territorial Zona Alta de Chalatenango y PRODERT/Honduras, Oficina del IICA en El Salvador y Oficina del IICA en Honduras.

### **Resultados y acuerdos**

- Se contó con la participación de 14 técnicos quienes elaboraron una propuesta para el intercambio entre los dos territorios de Honduras y El Salvador: Belén Gualcho y Zona Alta de Chalatenango.
- Se acordó analizar la posibilidad de que el equipo del PRODERT/Honduras brinde colaboración técnica en la instalación de paneles solares.
- Se fortaleció el desarrollo de la cadena de agua en la Zona Alta de Chalatenango y el uso de buenas prácticas aplicadas en el manejo de cuencas. ■

## *Honduras comparte con Nicaragua experiencias en el procesamiento de palma africana y producción de biodiesel*



**Área estratégica:** Promoción de la Incorporación de la Tecnología y la Innovación para la Modernización de la Agricultura y el Desarrollo Rural.

**Entidades participantes:** Eecopalsa (una empresa hondureña), Federación Nacional de Cultivadores de Palma de Honduras (FENALPALMA), Ministerio Agropecuario y Forestal de Nicaragua (MAGFOR).

### **Resultados y acuerdos**

- Una delegación técnica de Nicaragua visitó a la empresa hondureña de procesamiento de palma africana Eecopalsa y conoció los aportes de esa empresa a la descontaminación ambiental, en respuesta a lo planteado en el Protocolo de Kyoto, gracias a los cuales se le otorgó el premio mundial de las Naciones Unidas “Gold standard”.
- Se compartió la experiencia del Programa Nacional de Biocombustibles, que promueve el MAGFOR de Nicaragua, en la generación de dichos productos a partir de la palma africana, para lo cual se contó con la colaboración de los gobiernos de Honduras y Malasia.
- Se obtuvo semilla de la variedad Yangambi, la cual, dadas sus excelentes cualidades productivas, se considera un patrimonio nacional de ese país asiático.■



## *Nicaragua fue sede para el intercambio de logros en agricultura orgánica entre los países de América Latina y el Caribe*

**Área estratégica:** Promoción de la Incorporación de la Tecnología y la Innovación para la Modernización de la Agricultura y el Desarrollo Rural.

**Entidades participantes:** Ministerio Agropecuario y Forestal de Nicaragua (MAGFOR), Oficinas del IICA en sus Estados Miembros.

### **Resultados y acuerdos**

- También se contó con la participación de instancias de la cooperación regional que trabajan en apoyo a la agricultura orgánica, entre ellas el Proyecto ECOMERCADOS de Intercooperación de Suiza, el Proyecto de Fomento a la Producción y Comercialización Orgánica en Nicaragua (IICA- Austria), el Programa de Desarrollo Rural Sostenible de la GTZ en Perú y la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI).
- Las Autoridades Competentes de la Agricultura Orgánica de América Latina y el Caribe celebraron su primera reunión hemisférica los días 20 y 21 de agosto en Managua. En ella intercambiaron información y evaluaron los avances en el proceso de armonización de normativas y procedimientos que buscan propiciar y estimular el comercio regional y extra regional de productos orgánicos.
- Se aprovechó la oportunidad para analizar las modificaciones y/o la reinterpretación de las reglas de acceso de los productos orgánicos a los mercados de los principales socios comerciales. ▀





# Región Norte





## REGIÓN NORTE

### *Canadá colabora con Perú en la implementación del Programa de Transferencia Tecnológica*



**Área estratégica:** Promoción de la Incorporación de la Tecnología y la Innovación para la Modernización de la Agricultura y el Desarrollo Rural.

**Entidades participantes:** Ministerio de Agricultura del Perú (MINAG), egresados de Facultades en Ciencias Agrícolas, productores de diferentes cadenas agroproductivas, Financiera Agrícola de Quebec.

#### **Resultados y acuerdos**

- Se acordó realizar diversas visitas técnicas y capacitar a funcionarios del Ministerio de Agricultura del Perú y a egresados de las Facultades de Ciencias Agrícolas.
- Se brindó asistencia técnica al Ministerio de Agricultura del Perú para la implementación del Programa de Transferencia Tecnológica.
- Se acompañó técnica e institucionalmente al MINAG en la definición e implementación de un plan piloto de seguro de cosechas en los territorios ya mencionados. ■



## *Canadá promueve la cooperación con Perú para el desarrollo del sector agrario*

**Área estratégica:** Promoción del Desarrollo de las Comunidades Rurales con Enfoque Territorial.

**Entidades participantes:** Instituto de Tecnología Agroalimentaria de Quebec, Financiera Agrícola de Quebec, Ministerio de Agricultura de Perú, Oficina del IICA en Canadá

### **Resultados y acuerdos**

- Se realizaron mesas de trabajo en que, con la participación de actores claves del Ministerio de Agricultura y especialistas de Quebec, se analizaron las líneas de cooperación sobre los cuatro temas priorizados: seguro agrario, geomática y telemática, capacitación de jóvenes rurales y negociaciones comerciales.
- Se establecieron las acciones a seguir y los compromisos técnicos de ambas partes; se concluyó con la formulación de una propuesta de un acuerdo de cooperación. ■

## *Canadá fortalece la colaboración técnica a Belice en el campo de la industria avícola*



**Área estratégica:** Promoción de la Sanidad Agropecuaria y la Inocuidad de los Alimentos.

**Entidades participantes:** Ministerio de Agricultura de Belice, Autoridad Sanitaria de Agricultura de Belice, Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA), Oficina del IICA en Belice y Oficina del IICA en Canadá.

### **Resultados y acuerdos**

- En coordinación con los técnicos responsables del Gobierno de Belice, el Gobierno de Canadá y la especialista regional en sanidad agropecuaria e inocuidad de los alimentos del IICA, se inició la colaboración de Canadá con el sector de la industria avícola de Belice, lográndose compartir las experiencias del primer país y determinar las áreas potenciales de colaboración.
- Entre las actividades realizadas, se llevaron a cabo seminarios y talleres en influenza aviar.■



## *Canadá comparte con Chile experiencias en servicios de inspección de alimentos*

**Área estratégica:** Promoción de la Sanidad Agropecuaria y la Inocuidad de los Alimentos.

**Entidades participantes:** Ministerio de Agricultura de Chile, Agencia Canadiense de Inspección de Alimentos (CFIA), Agricultura y Agroalimentación Canadá (AAFC), Oficina del IICA en Canadá y Oficina del IICA en Chile.

### **Resultados y acuerdos**

- Representantes del Ministerio de Agricultura de Chile, con el apoyo de las oficinas del IICA en Chile y Canadá, realizaron una misión técnica de tres días a Canadá para conocer el sistema canadiense de inspección de alimentos, la cual fue atendida por el Vicepresidente de la CFIA.
- En el marco de la misión, se realizaron presentaciones de la CFIA, AAFC y otros organismos federales del sistema canadiense. ■

## *México comparte con Perú experiencias en negociaciones de libre comercio*



**Área estratégica:** Reposicionamiento de la Agricultura y la Vida Rural y Renovación de su Institucionalidad.

**Entidades participantes:** Ministerio de Agricultura del Perú; Centro de Altos Estudios Nacionales; Junta de Usuarios de Riego del Perú; representantes de gremios; Oficina del IICA en Perú; Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA) de México; Apoyos y Servicios a la Comercialización Agropecuaria (ASERCA); Coordinadora Nacional de las Fundaciones Produce (COFUPRO); Grupo GRUMA; Consejo Mexicano de la Carne (COMECARNE); Asociación de Productores y Empacadores Exportadores de Aguacate de Michoacán (APEAM).

### **Resultados y acuerdos**

- Se conocieron las experiencias de México en la preparación de las negociaciones comerciales agrícolas en el marco del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN).
- Se publicó un documento sobre las lecciones aprendidas de dichas experiencias.
- Se conocieron y analizaron los diferentes programas adoptados por el Gobierno de México a partir de 1990 para brindar apoyo al sector agropecuario en el marco de su proceso de apertura comercial.
- Representantes del sector privado mexicano compartieron sus experiencias en la concertación con el sector público tanto de los procesos de negociación de los tratados suscritos como de los mecanismos de coordinación para dar seguimiento a esos tratados. También compartieron información generada mediante un análisis del desempeño de la agricultura de México luego de diez años de la suscripción del TLCAN. ▀





## *Países de la **Región Norte** colaboran con Colombia y República Dominicana en capacitación en agroindustria y en el intercambio de experiencias al respecto*

**Áreas estratégicas:** Promoción del Comercio y la Competitividad de los Agronegocios y Promoción del Desarrollo de las Comunidades Rurales con Enfoque Territorial.

**Entidades participantes:** Agricultura y Agroalimentación Canadá (AAFC), Universidad de Guelph; Universidad de Manitoba; Servicio de Investigación Económica (USDA/ERS); Fundación de Granjeros; Universidad Texas A&M; Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA) de México; Oficinas del IICA en México y Colombia; Sede Central del IICA; participantes en el Foro Agroalimentario; Proyecto de Desarrollo Social Integrado Sostenible (PRODESIS); Red Latin Trade.

### **Resultados y acuerdos**

- Seis médicos veterinarios colombianos fueron capacitados en aspectos prácticos de la inspección sanitaria y aseguramiento de la inocuidad de la carne en establecimientos de sacrificio de animales.
- Se creó el Consorcio de Integración de Mercados República Dominicana, Centroamérica y Estados Unidos (CAAMIC).
- Se impulsó la capacitación de productores locales, a quienes se transfirieron conocimientos dirigidos a modernizar las formas tradicionales de organización, administración y gestión de las estructuras productivas, los cuales se espera que sean transmitidos y multiplicados por los productores ya capacitados.■



# Región Sur



## REGIÓN SUR

### *Argentina* apoya a *Haití* en la ejecución del programa *ProHuerta*

**Área estratégica:** Promoción del Desarrollo de las Comunidades Rurales con Enfoque Territorial.

**Entidades participantes:** Ministerio de Agricultura de Haití, Ministerio de Agricultura de Argentina, Oficina del IICA en Haití, Oficina del IICA en Argentina, Ministerio de Desarrollo Social.

#### **Resultados y acuerdos**

- Se desarrolló un programa que brinda apoyo a la “*Autoproducción de Alimentos Frescos – Pro-Huerta Haití*”, dirigido a impulsar el mejoramiento de la calidad alimentaria en ese país.
- Se incrementó la disponibilidad y la variedad de alimentos para el pueblo haitiano y se mejoró la dieta de este, gracias a la autoproducción de hortalizas y legumbres, productos ricos en minerales y vitaminas. ■





## ***Brasil y Venezuela** intercambian experiencias en políticas públicas y desarrollo territorial*

**Área estratégica:** Promoción del Comercio y la Competitividad de los Agronegocios.

**Entidades participantes:** Dirección General de Investigación y Desarrollo Legislativo de la Asamblea Nacional de Venezuela, Ministerio de Desarrollo Rural de Brasil, Oficina del IICA en Brasil y Oficina del IICA en Venezuela.

### **Resultados y acuerdos**

- Representantes de la Asamblea Nacional de Venezuela participaron en el II Foro Internacional de Desarrollo Territorial: Articulación de Políticas y Actores Sociales, celebrado en Bahía, Brasil. ▀

## *Brasil y Venezuela promueven la cooperación en turismo rural*



**Área estratégica:** Reposicionamiento de la Agricultura y la Vida Rural y Renovación de su Institucionalidad.

**Entidades participantes:** Secretaría de Desarrollo Económico del Gobierno del Estado de Portuguesa, Venezuela; Instituto Municipal de Turismo del Sanare, Estado de Lara, Venezuela; Secretaría de Desarrollo Territorial (SDT) de Brasil; Secretaría de Agricultura Familiar (SAF) de Brasil; IICA.

### **Resultados y acuerdos**

- Se dispuso la realización de actividades de intercambio técnico entre las entidades venezolanas y brasileñas participantes en esta iniciativa.
- En Venezuela se organizó una misión para participar en un taller sobre armonización en desarrollo sostenible y territorial, así como para profundizar en el conocimiento de los proyectos de desarrollo territorial que se ejecutan en Portuguesa y Lara.
- Se contribuyó con la caracterización de la demanda de cooperación con los dirigentes y técnicos responsables de los proyectos en los Estados beneficiarios, y se definió el perfil de los especialistas brasileños y los técnicos venezolanos que participarán en los eventos de intercambio. ■





## *Brasil brinda cooperación a El Salvador en tecnologías para el uso de biocombustibles*

**Área estratégica:** Promoción de la Incorporación de la Tecnología y la Innovación para la Modernización de la Agricultura y el Desarrollo Rural.

**Entidades participantes:** Organización Latinoamericana de Energía (OLADE), en coordinación con el IICA, la FAO, los ministerios de economía y agricultura de El Salvador; ministerios de minas y energía de Brasil.

### **Resultados y acuerdos**

- Esta iniciativa, materializada mediante un seminario, permitió conocer nuevas tecnologías para el uso de biocombustibles, presentar los avances logrados en los programas nacionales de biocombustibles de los países de la región y dar a conocer el alcance y las actividades del Programa Regional de Biocombustibles de la OLADE. ■

## *Brasil brinda colaboración a Perú para el fortalecimiento de las capacidades de líderes agrarios*



**Área estratégica:** Reposicionamiento de la Agricultura y la Vida Rural y Renovación de su Institucionalidad.

**Entidades participantes:** Ministerio de Agricultura del Perú, Centro de Altos Estudios Nacionales, Junta de Usuarios de Riego, representantes gremiales del sector agrario, Oficina del IICA en Perú.

### **Resultados y acuerdos**

- Cuarenta productores agrícolas peruanos y funcionarios del Ministerio de Agricultura de ese país intercambiaron experiencias de desarrollo agropecuario con instituciones de los sectores público y privado de los estados de San Pablo y Paraná (Brasil), con el objeto de fortalecer sus capacidades para la formulación de propuestas de desarrollo agropecuario con visión territorial.
- Se produjeron materiales bibliográficos, fotográficos y de video para la elaboración del documento: “*Experiencias y Lecciones Aprendidas de la Misión de Líderes Agrarios del Perú a Brasil*”.
- Cada uno de los participantes elaboró un informe personal de las lecciones aprendidas de la misión en temas como investigación y desarrollo tecnológico, organización de pequeños productores, manejo de recursos naturales y articulación público-privada. ■



## *Brasil apoya a Uruguay en la adaptación de un modelo de evaluación de la gestión ambiental*

**Área estratégica:** Promoción del Manejo Sostenible de los Recursos Naturales y el Ambiente.

**Entidades participantes:** Proyecto de Producción Responsable (PPR) – Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca (MGAP) de Uruguay; Oficina del IICA en Uruguay; PROCISUR; Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria (Embrapa).

### **Resultados y acuerdos**

- Se definieron los indicadores de desempeño apropiados a los objetivos del PPR, los cuales fueron considerados en el nuevo modelo de evaluación de la gestión ambiental
- Se realizaron las modificaciones y ajustes necesarios en el modelo utilizado por EMBRAPA para adaptarlo y utilizarlo en Uruguay, producto de lo cual surgió el Sistema EIAR, que fue gestado y validado a nivel de campo.
- Se elaboró el manual de procedimientos del Sistema EIAR; se realizó el lanzamiento formal de este sistema, para lo cual se contó con la participación de todas las instituciones nacionales vinculadas a la gestión ambiental, la prensa y el equipo técnico que trabajó en la adaptación del modelo de la EMBRAPA; se capacitaron los técnicos del PPR en el manejo del sistema y se puso a su disposición el manual de procedimientos.
- En el III Curso Regional “*Modelos de Evaluación de la Gestión Ambiental en el Sector Rural del Cono Sur*”, realizado en Asunción, Paraguay, se hizo una presentación de la experiencia de Uruguay en la adaptación del modelo de evaluación de la gestión ambiental de la EMBRAPA. ▀

## *Brasil y Estados Unidos compartieron con Colombia sus logros y avances en la producción de biocombustibles*

**Área estratégica:** Promoción de la Incorporación de la Tecnología y la Innovación para la Modernización de la Agricultura y el Desarrollo Rural.

**Entidades participantes:** Sociedad de Agricultores de Colombia (SAC), Federación Nacional de Biocombustibles (Fedebiocombustibles), Federación Nacional de Cultivadores de Palma de Aceite (FEDEPALMA), Asociación de Cultivadores de Caña de Azúcar de Colombia (ASOCAÑA), Centro de Investigaciones de la Caña de Azúcar de Colombia (CENICAÑA), Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT), Bolsa Nacional Agropecuaria (BNA).

### **Resultados y acuerdos**

- Con más de 1300 participantes de los sectores público y privado involucrados en el campo de los biocombustibles, se realizó un evento en que se dieron a conocer los principales avances y logros en ese campo; se presentaron las experiencias de Brasil y Estados Unidos, dos países pioneros en la producción de biocombustibles que se han posicionado en el mercado internacional.

- Dicho evento sirvió de escenario para la consolidación de alianzas internacionales entre entidades vinculadas al campo de los biocombustibles, ello mediante la firma de un acuerdo de cooperación técnica entre el Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural de Colombia y los ministerios de agricultura de Guatemala, Honduras, El Salvador, Costa Rica, Nicaragua, México y Panamá, a los cuales Colombia brindará cooperación bilateral en materia tecnológica y empresarial. ■





## *Chile intercambia con Costa Rica experiencias en el área de las medidas sanitarias y fitosanitarias (MSF)*

**Área estratégica:** Promoción de la Sanidad Agropecuaria y la Inocuidad de los Alimentos.

**Entidades participantes:** Oficina del IICA en Costa Rica, Comité Nacional de MSF de Costa Rica, Ministerio de Agricultura y Ganadería de Costa Rica (MAG), Servicio Nacional de Salud Animal de Costa Rica (SENASA), Ministerio de Comercio Exterior de Costa Rica (COMEX).

### **Resultados y acuerdos**

- El Comité Nacional de MSF tomó conocimiento de experiencias en MSF de otros países, lo que será un insumo de gran importancia para la elaboración de la agenda nacional al respecto.
- Se mostraron las experiencias de otros países en temas relacionados con MSF, con la finalidad de que ello motive a dicho Comité Nacional a ampliarse y fortalecerse, para lo cual será esencial el establecimiento de canales de retroalimentación entre diversos sectores productivos. ■

## *Chile colabora con Nicaragua en la realización de estudios para mejorar el comercio bilateral*



**Área estratégica:** Promoción del Comercio y la Competitividad de los Agronegocios.

**Entidades participantes:** Dirección de Promoción de Exportaciones (ProChile).

### **Resultados y acuerdos**

- Ambas naciones acordaron realizar un estudio de mercado mediante el cual contar con información que contribuya a mejorar el comercio bilateral; dicho estudio incluyó una investigación de productos, empresas, contactos comerciales y regulaciones que facilitan y promueven el comercio entre ambos países.

- En el 2006 la balanza comercial se inclinó ampliamente a favor del país suramericano, cuyas exportaciones a Nicaragua fueron por un monto de US\$25,2 millones, mientras sus importaciones de Nicaragua solo llegaron a un valor de US\$945,000.00. Se consideró que Nicaragua tiene “interesantes oportunidades comerciales” en productos como el café procesado o algunas frutas tropicales.■





## *Chile comparte con Nicaragua experiencias en gestión empresarial*

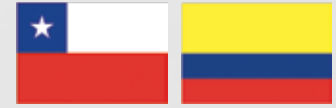
**Área estratégica:** Promoción del Comercio y la Competitividad de los Agronegocios.

**Entidades participantes:** Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) de Chile, Embajada de Chile en Nicaragua, Oficina del IICA en Nicaragua.

### **Resultados y acuerdos**

- El INDAP presentó al Gobierno de Nicaragua el Programa de Centros de Gestión Empresarial (CEGES), como su principal instrumento de asistencia técnica para articular a los pequeños productores de su país en las cadenas agrocomerciales y transformarlos en un sector competitivo.
- El programa CEGES, introducido y adaptado a las condiciones chilenas a partir de una experiencia similar en el país vasco, es un paquete de asesoramiento técnico y financiero que enseña a los pequeños productores a establecer sistemas de costos, así como a leer las cifras para identificar los problemas que ocasionan la falta de rentabilidad y superarlos.
- Se planificó la ejecución de los CEGES en cuatro rubros seleccionados por su alta potencialidad exportadora, y se crearon planes de competitividad por rubro, los cuales serán ejecutados en varios centenares de empresas campesinas individuales y asociativas seleccionadas por el INDAP.■

## *Chile intercambia con Colombia información y conocimientos para el fortalecimiento de un plan nacional de moscas de la fruta*



**Área estratégica:** Promoción de la Sanidad Agropecuaria y la Inocuidad de los Alimentos.

**Entidades participantes:** Agencia de Cooperación Internacional de Chile (AGCI), Instituto Colombiano Agropecuario (ICA), Asociación Hortofrutícola de Colombia (ASOHOFURCOL).

### **Resultados y acuerdos**

- Se permitió conocer los planteamientos y el grado de compromiso de las diferentes instancias nacionales en la materialización de un plan nacional contra las moscas de la fruta.
- Se hizo una evaluación de diferentes áreas infectadas y se mejoró el sistema de detección y reducción de poblaciones de moscas de fruta. ■



*Chile comparte con países de **Centroamérica** y con **República Dominicana** sus experiencias en el desarrollo de la competitividad agroalimentaria*

**Área estratégica:** Promoción del Comercio y la Competitividad de los Agronegocios.

**Entidades participantes:** Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Oficina del IICA en Chile.

**Resultados y acuerdos**

- Se fortalecieron las capacidades técnicas de las unidades de políticas de los ministerios de agricultura de Centroamérica.
- En un seminario se analizó la competitividad de los sistemas agroalimentarios (SAA) y se plantearon propuestas para su mejoramiento.
- Se publicó la memoria del seminario. ■

## *Uruguay comparte con Chile conocimientos técnicos en la producción y comercialización de la carne vacuna*



**Área estratégica:** Promoción del Comercio y la Competitividad de las Agronegocios.

**Entidades participantes:** Oficina del IICA en Chile, INDAP, representantes de las Redes de Carne de las regiones VII a XI y profesionales del INDAP encargados de ese rubro tanto en el ámbito nacional como en el de esas regiones.

### **Resultados y acuerdos**

- Se ampliaron los conocimientos de dichos representantes y profesionales sobre el funcionamiento de la cadena cárnica uruguaya y sobre los mercados nacionales e internacionales para esos productos.
- Se efectuaron diálogos acerca de la importancia de la asociatividad y la organización de los productores de carne para mejorar el abastecimiento de ese producto y las relaciones con el sector industrial.
- Se compartieron con los productores uruguayos experiencias de producción y comercialización de la carne.
- Se establecieron vínculos de negocios y contactos técnicos entre productores e instituciones de ambos países. ■



## *Uruguay colabora con Paraguay en el proceso de acreditación de carreras agropecuarias ante el MERCOSUR*

**Área estratégica:** Reposicionamiento de la Agricultura y la Vida Rural y una Renovación de su Institucionalidad.

**Entidades participantes:** Oficina del IICA en Paraguay, Facultad de Ciencias Veterinarias de la Universidad de Asunción, Oficina del IICA en Uruguay/Región Sur del IICA.

### **Resultados y acuerdos**

- Se hizo una evaluación, con el fin de que sus resultados se utilicen para mejorar las carreras agropecuarias e impulsar su acreditación ante el Mercosur.
- Se elaboraron indicadores y estándares del MERCOSUR y se diseñaron los informes evaluativos.
- Se coordinó en forma efectiva el trabajo en equipo de los Especialistas en Educación y Capacitación de las Oficinas del IICA en Uruguay y Paraguay.
- Gracias a esta iniciativa, se dispondrá de una experiencia concreta que podrá ser compartida con las facultades de la región, lo que contribuirá a que el proceso de acreditación se extienda a todos los países del MERCOSUR. ■

## *Países de la **Región Sur** y la **Región Andina** fortalecen en **Bolivia** las capacidades técnicas del Sistema de Innovación Agropecuaria y Forestal*



**Área estratégica:** Promoción de la Incorporación de la Tecnología y la Innovación para la Modernización de la Agricultura y el Desarrollo Rural.

**Entidades participantes:** Ministerio de Desarrollo Rural Agropecuario y Medio Ambiente (MDRAyMA) de Bolivia, PROCINDINO, PROCISUR y Oficina del IICA en Bolivia.

### **Resultados y acuerdos**

- Funcionarios del gobierno central y de gobiernos departamentales y municipales, así como representantes de entidades privadas y movimientos sociales, apreciaron las experiencias de nueve países en los procesos de planificación, implementación y operación de sus respectivos institutos de investigación y transferencia de tecnología agropecuaria.
- La Oficina del IICA en Bolivia, el PROCISUR y el PROCINDINO se comprometieron a brindar apoyo técnico al Gobierno de Bolivia en la organización del Sistema de Innovación Tecnológica, Agropecuaria y Forestal, así como en la elaboración de la propuesta del nuevo Instituto Nacional de Innovación Tecnológica Agropecuaria y Forestal (INIAF), que será la cabeza de dicho sistema.
- Se capacitaron 50 profesionales. ■





## *Países de la **Región Sur** colaboran con países de la **Región Central, México y República Dominicana** en sistemas de trazabilidad*

**Área estratégica:** Promoción de la Sanidad Agropecuaria y la Inocuidad de los Alimentos.

**Entidades participantes:** Oficina del IICA en Costa Rica, Ministerio de Agricultura y Ganadería de Costa Rica , Proyecto IICA-ILRI/CFC, Proyecto CAC-Taiwán, Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA).

### **Resultados y acuerdos**

- Se intercambiaron experiencias sobre los procesos de implementación de sistemas de trazabilidad en diversos países y sectores.■